

OPARIEN PROTOKOLOA

ALDAKETEN KONTROLA

Edizioa	Aldatutako atalak	Aldaketaren deskribapena	Data
V. 1.0	Jatorrizko dokumentua	Jatorrizko dokumentua	2022/11/24
V. 2.0	1.2,6 y 9	Programaren integrazioa Corporate Compliance	2023/06/28

[Dokumentu honek BSK LEGAL & FISCAL ASOCIADOS, S.L.P.ren jabetzako informazio konfidentzial eta pribilegiatua dauka, entitate horren enpresa-sekretutzat ere jotzen dena. Informazio hori DONOSTIA INTERNATIONAL PHYSICS CENTER – DIPC FUNDAZIOARI ematen zaio konfidentzialtasun betebeharrak zorrotzen pean, eta argi eta garbi ulertzen da, legez horretara behartuta dagoen kasuetan izan ezik, informazio hori ez duela hirugarren bati jakinaraziko, ezta BSK LEGAL & FISCAL ASOCIADOS, S.L.P.ren baimenik gabe helburu jakin baterako erabiliko, barne erabilera ez bada. Babes eta murrizketa berberak aplikatuko zaizkio dokumentu honen egiturari eta formari ere.]

EDUKIA

1. SARRERA	2
1.1 Aplikazio-eremu objektiboa	2
1.2 Aplikazio-eremu subjektiboa	2
2. ARAU OROKORRA: OPARIAK ONARTZEKO ETA/EDO EGITEKO DEBEKUA. SALBUESPENAK.....	3
3. PROTOKOLOAREN INTERPRETAZIO MURRIZTAILEA	3
4. DIPCK BABESTUTAKO OPARIAK EKITALDIETAN.....	4
5. OPARIEN ERREGISTROA	4
6. KOMUNIKAZIOA ETA SALAKETA. EZ BETETZEAREN ERANTZUKIZUNA	5
7. EGUNERATZEA ETA HOBETZEA.....	5
8. DIZIPLINA- ETA ZEHAPEN-ARAUBIDEA	5
9. INFORMAZIOA GORDETZEA	5
10. PROTOKOLOA INDARREAN JARTZEA ETA INDARRALDIA.....	6

1. SARRERA

1.1 Aplikazio-eremu objektiboa

Protokolo hau (aurrerantzean, "Protokoloa") helburu du DIPCren barruan opari edo beste ordainsari mota batzuk egitearen eta/edo onartzearen inguruko jarduteko irizpidea ezartzea. Helburu hau duen dokumentuaren asmoa da, DIPCren barruan hartzen diren profesionalean eta/edo komertzialetan egindako erabaki guztiek beti izatea guztiz neutralak eta objektiboak, jarduera garatzen denean, interes-konflikto posibleak saihestuz, eta erabakiak beti kalitate eta bikaintasun estandarren arabera hartzea.

Hori dela eta, Protokolo honek arautzen du DIPCra ez diren hirugarrenekin (batez ere eta beste batzuk alde batera utzita, enpresak, bezeroak, hornitzaileak edo administrazio publikoak) opari edo orogarri mota guztiak egiteko eta/edo onartzeko jarduteko modua, baita DIPCren jarduerari modu esanguratsuan eragiten dioten beste interes-talde batzuk ere, eta horiek DIPCren jarduera arrakastaz garatzeko gaitasuna eragin dezaketena.

1.2 Aplikazio-eremu subjektiboa

Protokolo hau DIPCren kide guztiei aplikatuko zaie, kontratu-mota, hierarkia edo funtzio-maila edozein dela ere, bereziki Patronatuko kideei, zuzendariei eta bere departamentuen arduradunei (horiek guztiak, aurrerantzean, banaka "Profesional" gisa eta batera "Profesionalei" gisa deituko zaizkie).

Era berean, aplikagarria izango da DIPCekin erlazionatuta dauden kontratatzaile eta azpikontratatzaileei, onuradun edo hirugarren gisa. Hauek DIPCren arau eta protokoloak betetzeko obligazioarekin daude, eta, batez ere, Antifraude Sistemarekin, Corporate Compliance Programarekin eta hauek osatzen dituzten dokumentuekin, 29ko irailaren 1030 HFP/2021 aginduan aipatzen den Eraldaketa, Birgaitze eta Erresilientzia Planaren (aurrerantzean "PRTR" izenekoa) betetzearekin, baita Zigor Kodearekin ere, beti ere jokabide etiko, osoko eta garden batean. Protokoloa eskuragarri egongo da Profesionalei, agintariei, eta hirugarren edozein pertsonari, onuradun edo beste edozein modutan, DIPCren espedienteetan parte hartzen dutenek, eta hauek guztiak konpromisoa hartu beharko dute protokoloa betetzeko. Era berean, Protokolo honen edukia aplikatuko zaie 40/2015 Legearen 23. artikuluan aurreikusitako baldintzetan dauden pertsonen artean, hala nola:

- a) Gaian edo beste batean interes pertsonala izatea, horren ebazpenean eragin dezakeena; interesatutako sozietate edo erakundearen administratzailea izatea, edo gatazka judiziala izatea edo interesatuarekin.
- b) Ezkontza-lotura edo antzeko egitatezko egoera izatea, eta odolkidetasuneko laugarren maila arteko ahaidetasuna edo ezkontza-ahaidetasuneko bigarren maila arteko ahaidetasuna izatea interesdunetako edozeinekin, erakunde edo sozietate interesdunen administratzaileekin, bai eta prozeduran esku hartzen duten aholkulari, legezko ordezkari edo mandatariekin ere, eta horien bulego berekoa izatea edo horiekin elkartuta egotea aholkularitza, ordezkaritza edo mandataritzarako.
- c) Aurreko idatz-zatian aipatutako pertsonaren batekin adiskidetasun mina edo ageriko etsaitasuna izatea.
- d) Dagokion prozeduran aditu edo lekuko gisa parte hartu izana.

- e) Gaian zuzeneko interesa duen pertsona fisiko edo juridikoren batekin zerbitzu-harremana izatea, edo pertsona horri azken bi urteetan edozein inguruabar edo tokitan edozein motatako zerbitzu profesionalak eman izana.

Baldintza horiek aplikatuko dira, eta behar denean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko (UE, Euratom) 1046/2018 Araudiaren europar finantza araudiaren arabera.

Protokolo hau jakinaraziko da eta DIPCren intranetaren bidez eskuragarri izango da Profesionalei, baita iruzurraren aurkako sistema eta Corporate Compliance Programaren inguruko beste dokumentu batzuekin batera. Protokolo hau jakinaraziko da DIPCekin duten harremanaren naturak hala eskatzen duenean, eta profesionalak protokoloa betetzeko konpromisoa hartu beharko dute.

Era berean, Protokolo honen edukia aplikatuko zaie deskribatutako pertsonen ingurukoak diren beste pertsona batzuei, bereziki adibidez, familia-loturak dituztenei: odolkidetasunez edo afinitatez bigarren gradura arteko ahaidetasun (gurasoak, seme-alabak, anai-arrebak edo senarrak/emazteak edo lotura antzeko bat dutenak).

DIPCk konpromisoa hartzen du Protokolo honetan araututako irizpide eta printzipioek merkatuan beste agente batzuekin izan ditzakeen harreman komertzial edo profesionalei ere eragitea, hala nola hornitzaileei, lankideei, kontratatzaileei edo kontrolik ez duten parte hartzen dituzten enpresei.

2. ARAU OROKORRA: OPARIAK ONARTZEKO ETA/EDO EGITEKO DEBEKUA. SALBUESPENAK

Oro haririk, interes-gatazka, bateraezintasun edo korrupzioaren inolako mota ekiditeko, ez dago inongo Profesionalek onartzeko edo emateko oparirik edo bestelako konpentsaziorik, ezta DIPC-ri atxikitako hirugarrenetik inolako diru-kompentsaziorik, ezta DIPC-kiko harreman profesional eta/edo komertzialekin.

Hala ere, aipatutakoa, opariak edo konpentsazio mota guztiei buruzko debekuaren salbuespen gisa, aukera ematen da opariak jasotzea edo onartzea, balio minimo, sinboliko edo sustapenekoak izan daitezkeenak, betiere, ohiko gizarte-erabileretan edo kortesia kontuan izanik, eta oparia jasotzen edo ematen duen pertsonaren eginkizun zehatza kontuan hartuz.

Oparirik, oparirik edo ostatua, izan daitekeen edozein mota, edozein Profesionalek egindakoa edo jasotakoa, beti izan behar du bere lana garatzen duen tokian edo/eta bere lanpostuetan jasotakoa edo bidaltzekoa, inola ere ez bere etxe pertsonalean.

3. PROTOKOLOAREN INTERPRETAZIO MURRIZTAILEA

Dudarik izanez gero, Protokolo honek opariak, opariak edo ostatua egiteko eta/edo jasotzeko interpretazio murriztaile bat izan behar du, kontuan izanik, kasu guztietan, honako hau ez dela onartuko:

- Ez da inongo diru-opari, opari-txartel edo txeke onartuko.

- Ez da inongo opari onartuko, ez bada lotuta Profesionalaren lanarekin eta/edo opariaren hartzailea edo igorlearen lanarekin.
- Ez da inongo opari onartuko, bere izaera, kopurua edo edozein beste inguruabar dela-eta, Profesionalaren edo hartzailea edo igorlearen lanari dagokionez, independentzia, egokiera eta betebeharrak egokia arriskuan jartzen duena.
- Ez da inongo opari onartuko, Profesionala interes-gatazka, bateraezintasun gabezia, diru-laguntza, eragin-trafiko edo korruptzioko jardueretan sartzen bada.

Protokolo honetan aurreikusitakoaren arabera, inadecuatu gerta daitekeen edozein opari jasotzen duenak itzuli behar du, itzulketaren egiaztapen idatzia utziz eta Compliance Batzordeari idatziz jakinaraziz, eta hori artxibatuko da Batzordeak.

Hala ere, baldin eta ingurumenak opari horien itzulketa egiteko oztopatzen badu, objektiboki itzulketa egiteko arrazoiak direla-eta, erakundearen, sinbolikoaren edo protokoloaren arrazoiak direla-eta, edo beste kultura-arrazoi batzuk direla-eta, Compliance Batzordeak onartutako eta baimendutako opariaren onarpena eta baimena erregistratuko da, eta oparia irabazi asmorik gabeko erakunde bati dohaintzan emango zaio.

4. DIPcK BABESTUTAKO OPARIAK EKITALDIETAN

DIPcK babestu nahi duen jarduera edo ekitaldi ororen berri eman behar zaio Betetze Batzordeari, bai eta babestutako ekitaldian edo jardueran eman beharreko sustapen- edo kortesia-oparien berri ere.

Betetze Batzordeak, ekintza edo jardueraren berri izan ondoren, irizpena emango du, promozio-jarduera edo ekitaldi bat babesteko eskaera onartuz edo ukatuz.

Betetze Batzordeak opari promozional edo adeitsua entregatzea baimentzen badu, hori ekitaldian bertan entregatu beharko da, modu publiko eta orokorrean. Hala ez bada, hartzaileak bere zerbitzu profesionalak eskaintzen dituen helbidera bidali beharko da.

Kasuan kasu, diru-zorro edo diru-laguntza eskaintza, promesa edo ematea debekatuta dago, kopurua edozein dela ere.

5. OPARIEN ERREGISTROA

Kasuan kasu, opari eta opariaren inguruko ohiko praktika guztiak Beteriaren Batzordeak monitorizatu, ebaluatu eta egoki erregistratu behar ditu. Horretarako, opariaren erregistro bat sortu da.

Beteriaren Batzordeak izango du erregistroaren kudeaketa eta eguneratzeaz arduratzeko organo gisa.

Erregistroak honako datu hauek izan beharko ditu:

- Opari edo opariaren hartzailea.
- Opari edo opariaren eskaintza egilea.
- Eskaintza eta onarpenaren data.
- Opariaren helburua.
- Opariaren arrazoia eta deskribapena.

Compliance programaren dokumentazioaren euskarazko eta ingelesezko bertsioak adimen artifizialak egindako itzulpena dira. Automatikoki sortutako bertsioa denez, akatsak edo inkoherentziak izan ditzake. Eskerrak eman nahi dizkizugu zure ulermenagatik. Zalantzarik izanez gero, jarri harremanetan dipc-compliance@dipc.org-rekin.

6. KOMUNIKAZIOA ETA SALAKETA. EZ BETETZEAREN ERANTZUKIZUNA

Protokolo hau aplikatzeari buruzko zalantza edo galdera guztiak nagusiari eta/edo Beteariaren Batzordeari helarazi beharko zaizkio. Hala ere, adierazten da ona den fedez informatzen duenak ez duela inolako errepresaliarik jasango, eta nahi izanez gero, haren konfidentzialtasuna bermatuko dela.

Era berean, salaketa-kanala erabiliko da Protokolo honetan, Etika Kodean edo DIPC-n ezarritako edozein prozeduratan ezarritakoa urratzen dela susmatzen bada.

Politika honetan adierazitakoaren aurkako jarduera bat egon daitekeen susmo guztietan, HFP Aginduan xedatutakoa jarraiki, berehala etengo da horrelako jardueraren bat gertatzen ari den prozedura guztia, eta egoera hori ahalik eta azkarren jakinaraziko da interesatutako agintariei eta horretarako esku hartzen duten erakundeei, hala nola ikerketa bat abiaraziko da, erantzukizunak zehazteko edo diziplina-prozedura bat hasteko.

Era berean, egoki den kasuan, gertakariak Fiskaltzari jakinarazi beharko dira.

7. EGUNERATZEA ETA HOBETZEA

Protokoloa Betetze Batzordeak urtero berrikusiko du eta, halaber, arau-aldaketa bat gertatzen denean, eguneratu edo aldatu beharko da.

Protokoloa DIPC-ren komunikazio-kanal ohikoaren bidez argitaratuko da, Profesionalek, negozio-kideek eta interesatuek osorik ezagutzeko.

8. DIZIPLINA ETA ZEHAPEN-ARAUBIDEA

Edozein kasutan, Protokolo honen edo horiek garatzen edo osatzen dituzten xedapenen urraketa honek dagokion diziplina-zehapen ekar ditzake, estatutuko erregimena, Hitzarmen Kolektiboa, lan-legea eta Profesionalek hartu dituzten gainerako zibil eta merkataritza betebeharren arabera.

Delitu bat osatzen duten inguruan, DIPC-ek jarrera hori egoki diren agintariei salatuko die.

Bezeroek, hornitzaileek, onuradunek eta kanpoko lankideek urraketak detektatzen badira, egungo kontratu-harremanak amaitzeko mekanismoak aktibatuko dira.

9. INFORMAZIOA GORDETZEA

Betearazpen Batzordeak DIPCko Profesionalek kontsulten, oparien itzultzeen eta/edo Protokolo hau aplikatzean ezarritako zigoren inguruko informazioa artxibatuko du.

Informazio hori hamar (10) urtez gordeko da, eta beti ere konfidentzialtasuna gordeko da, hala behar denean.

10. PROTOKOLOA INDARREAN JARTZEA ETA INDARRALDIA

Protokolo honen aldaketa DIPCko Patronatuak onartu du 2023ko ekainaren 28an, eta berehala jarriko da indarrean, osorik indarrean egongo delarik aldaketarik ez den bitartean.